

Mūsų Lietuva

Jornal Lituanos «NOSSA LITUANIA»
DIRETOR RESPONSÁVEL
DR. JOSÉ FERREIRA CARRATO
REDATOR: MONS. P. RAGAZINSKAS
SAVAITINIS LIETUVIŠKOS MINTIES
LAIKRAŠTIS
A D R E S A S:
AV. ZELINA, 515 - C. POSTAL 4118
SÃO PAULO
ATSKIRO NUMERIO KAINA 20,00

N. R. 749 (47)

SÃO PAULO — BRASIL — 1963 M. LAPKRIČIO MĒN. — NOVEMBRO 23 D.

XVI ME AI

Latviai Minėjo 45 sias Nepriklausomybės Paskelbimo Metines

Po visą pasaulį išblaškyti atviai-lapkričio 18 d minėjo Latvijos nepriklausomybės paskelbimo 45 sias metines. Mes su latviais esame ne tik kai mynai, mus sieja ne tik kilnės ir kalbos giminystė, bet ir bendras tautos ir valstybės likimas. Vienus ir antrus puolė tie patys bendri priešai — vokiečiai ir rusai Latviams teko išgyventi 400 metų vokiečių spaudą, o Lietuvai vėliau patekti į rusų valdžią. Beveik tuo pačiu metu latvių ir lietuvių tautos po pirmojo pas. karo atkūrė savo nepriklausomybę ir abi tautos, gražiai santykiuodamos, pergyveno daugiau 20 nepriklausomo gyvenimo metų.

Laisvojo gyvenimo laikotarpyje Latvija buvo atkreipusi kitų, nuo seniau laisvų ir didelių valstybių dėmesį — ji pavyzdinčiai tvarkėsi, kraštas buvo atstatytas, pristeigta daug įmonių, mokyklų, puikių kelių — plentų, vasarviečių. Laisvo gyvenimo sąlygose latviai buvo daug pasiekę kultūros, švietimo srityse. Latvių rašytojai, menininkai buvo ir tebėra žinomi ir Vak. Europoje. Latvija tvarkingai sugyveno su visais savo kaimynais ir Sovietų Sąjungos neišskiriant Ypač glaudžius ryšius ji turėjo su Lietuva ir Estija.

Kaip ir Lietuvą, bolševikai Latviją buvo nusiaubę kelis kartus. Jie 1919 m. šeimininkavo Latvijoje ir buvo išvyti latvių savanorių — pasiryžėlių dėka. 1940—1941 m. Latviją, kaip ir Lietuvą su Estija, išgyveno pirmąją sunkią bolševikų okupaciją ir skaudžiai nukentėjo nuo 1941 m. įvykdytų trėmimų. Dabartinė so-

vietų okupacija Pabaltijy tebetrunka jau 20 metų ir to pavergimo metu latviai visomis priemonėmis rusinami, tauta kolonizuojama rusais — atėjūnais, žemdirbiai kenčia kolchozinių skurdą, kūrėjai prievartaujami bei verčiami garbi-ti pavergėją. o jauni-mas išgabenamas darbams į Sovietijos gilumą. Latvijos likimas visiškai vienodas bei panašus lietuvių bei estų daliai

Pavergtos Latvijos likimą skaudžiai išgyvendami laisvame Vakarų pasauly gyvena latviai drauge su kitais pabaltiečiais veda paskirą ir bendrą laisvinimo kovą. Jie Europos, Amerikos, Australijos latvių telkiniuose šiomis dienomis su rūpesčiu žvelgia į kenčiančią tautą ir dar labiau pasiryžta susilaukti nepriklausomų, su jokiais svetimomis, atneštinėmis ideologijomis nesusių dienų. Pažymėtina, kad latvių JAV se esama ligi 35 000 Australijoje ligi 20 000, dar nemaži latvių telkiniai Kanadoje ir Europoje. Latvių laisvinimo veiksniai tebeveikia Švedijoje, Fed. Vokietijoje ir JAV se — jie palaiko glaudžius ryšius su kitais pabaltiečiais bei rytų Europos pavergtaisiais ir pasaulio viešumon kiekviena proga kelia savo valstybės — drauge ir Pabaltijy — laisvės atstatymo reikalą.

Minint 45 jį nepriklausomybės sukaktį nuoširdžiai sveikiname latvių tautą! Linkime tolimesnio ryžto ir stiprių vilčių visų bendroje kovoje dėl laisvės Baltijos jūros pakrašty!

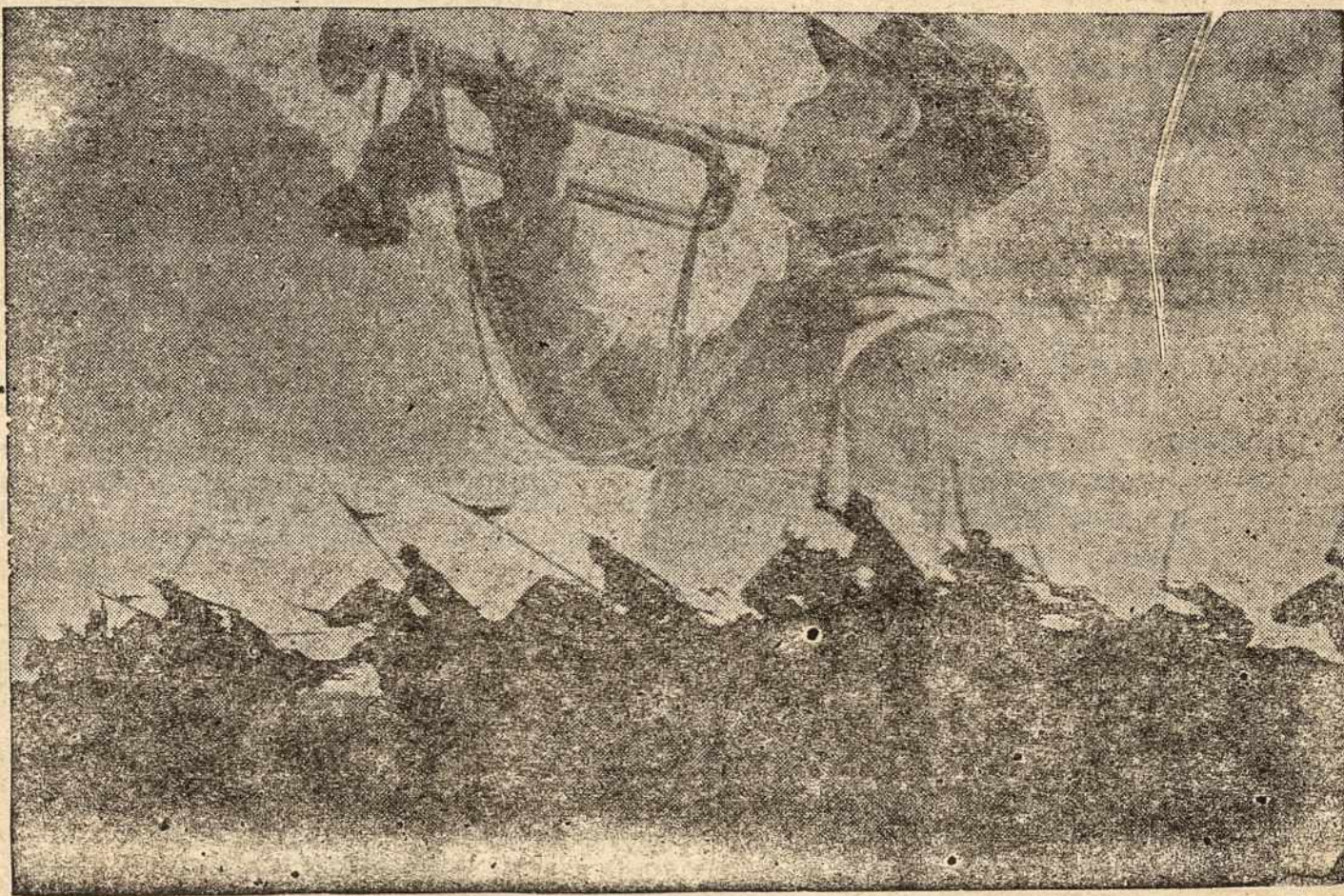
Elta

Metinė Vyriausio Lietuvos Islaisvinimo Komiteto Sesija New Yorke

Lapkričio mėn. 23—24 d. New Yorke susirenka metinė VLIKo sesija. Ta proga VLIKo pirmininkas Dr. Trimakas pareiškė:

— Lietuvos laisvės kovos sąlygos niekada nėra buvusios palankios; Jos tai pasun kėdavo, tai palengvėdavo pagal Rytų—Vakarų santykių įtampą. Vakarai pageidautų, kad Lietuva, kaip ir kitos pavergtos Europos tautos, būtų laisvos. Tačiau tų tautų išlaisvinimo problema niekad nėra buvusi įtraukta į Vakarų politinę programą, o dar ma-

žiau į jų akcijos planus. Principe Vakarų demokratijos ir dabar pasisako už laisvę visom tautom, tačiau tuo pat metu išeidamos grynai iš savo sumetimų jos plečia ir gerina savo santykius su pavergėjais. Tai prieštarauja jų laisvės pareiškimams. Ši taktika veda į raudonųjų režimo padėties sustiprinimo. Koegzistencija žymiai pasunkina laisvinimo darbą. Todel tenka dabar daugiau, negu bet kada anksčiau, pasitikėti vien savyomis jėgomis ir savo ištekliais:



Pirmyn, pirmyn trimitai šaukia...

Lietuvos Kariuomenės Šventė

Lapkričio mėn. 23 d Lietuvos kariuomenės organizavimo diena. Paskelbti laisvės idealai be ginklo, be savanorių aukų ir kraujo nebūtų buvę įgyvendinti. Anuo metu Lietuvos viduje buvo priekų, bermontininkai, o iš rytų skverbėsi bolševikai, iš pietų — lenkai. Krašto laisvės apgynimas pareikalavo penkis tūkstančius aukų. Lietuva tapo laisva, nes už jos laisvę buvo kas kariavo ir mirė. Taip buvo praeityje. Ne kitaip bus ir ateityje. Skambios deklaracijos, laisvės šūkiai ir jų įgyvendinimas daugiau ar mažiau, turės atsiremti į kardą. 1941 m. birželio mėn. 22 d. sukilimas ir su darymas laikinosios vyriausybės neapsiėjo be kovų ir aukų Vengrų pastangos išsikaisinti kiek daug pareikalavo aukų... Nėra jėgos tautą sunaikinti, jei ji ir okupacijoje kūrėna savo širdyje laisvės idealo žarijas kurios vieną dieną prasiveržusios galingu gaisru sutirpdys vergijos grandines.

— VENEZUELOJE gruodžio mėn 1 d yra pramatyti rinkimai. Komunistų suorganizuoti teroristų būriai nori rinkimus sutrukdyti, pakeliant krašte nerimą teroristiniais veiksmais. Per paskutines dvi dienas krašto sostinėje susirėmė su teroristais žuvo 20 žmonių ir 80 buvo sužeistų. Teroristais iš Kubos yra ap rūpinami ginklais ir iš tendiriguojami.

Lietuvos bylą išlaikėme gyvą. Mūsų laisvės byla šian dien yra žinoma nuo New Yorko ligi Buenos Aires, Taipei, New Delhi, Beirut, Johannesburgo, Romos, Paryžiaus, Londono ir Bonnos. Išskyrus Maskvą, niekas, niekur nepasisakė prieš reikalą gražinti Lietuvai jos teises į laisvą apsisprendimą ir į nepriklausomybės atstatymą. Tuo pat metu sustiprinome tautos laisvės viltis ir jos tikėjimą, kad vergija amžių netvers.

— L. EHRHARD, naujas V. Vokietijos ministeris pirmininkas išvyko Paryžiun tartis aktualiais klausimais su prez. De Gaulle ir jo vyriausybės nariais. Neuzilgo vyks Vašingtonan ir Londonan.

— JAV, Valės universiteto profesorius Barghoor nvykus kaip turistui Maskvon, buvo areštuotas. Arešte 16 dienų buvo išlaikytas. Buvo paleistas JAV vyriausybei griežtai protestuojant. Išėjęs laisvėn profesorius pareiškė kad nežino, ir, turbūt, niekada nežinos už ką buvo areštuotas. Šitoki dalykai Rusijoje nėra jokia naujiena. Užtat nė vienas keleivis negali būti tikras, kad kalėjiman nepateks.

— Konge, Afrikoje sulaikyti du rusų diplomatai. Du sovietų ambasados Leopoldville nariai — Boris Voronin, patarėjas ir Yuri Miakotnik, spaudos atstovas, buvo sulaikyti 19 d. lapkričio Kongo saugu

— ŠIO NUMERIO LEIDĖJOS YRA TRYS SESUTĖS: ELENA, IRENĖ IR JULIJA SIMONYTĖS.

«M. L.» Administracija nuo širdžiai dėkoja už šią auką.

mo organų, kada grįžo iš Brazzaville Leopoldville radijo pranešimu minėti diplomatai krašte dirbo subversyvinį darbą ir pas juos buvo rasti kompromituojantys dokumentai. Saugumo agentai prašė, sovietų diplomatai įėjus į Leopoldville teritoriją išlip ti iš automobilio patikrinimui ar neveža propagandinės medžiagos. Jie nesutiko išpildyti policijos reikalavimų. Tuomet jėga buvo ištraukti iš automobilio, įsodinti į sunkvežimį ir nežinia kur nuvežti. Jie neturėjo diplomatų dokumentų reikalingų sienai pereiti. Turimus dokumentus sudraskė ir sukramtė. Jie jau buvo senokai sekami.

Prie sovietų atstovybės pastatyta sargyba, nutauktas telefonas ir elektra. Pasiuntybės gyventojai valgyti verdasi kieme malkomis. Taip Čekoslovakijos pasiuntinybės du tarnautojai buvo su laikyti.

— Užsienio agentūrų žinomis Rusijos ir Kinijos kompartijų atstovai suėjo kontaktan tartis atnaujinti derybas ideologiniais klausimais. Derybos numatomos pradėti ateinančių metų pradžioje. Derybas pradėti verčia įvairių kraštų komunistai, kurie labai ne patogioje padėty atsிடūrė Maskvai ir Pekinui nesutinkant.



JAUNIMO AIDŲ REDAKCIJA: Julija ir Irenė Jurgelevičiūtės, Lucia Jodelytė, Irena Šimonytė, Vincas Tubelis

Lapams Krentant

Laima Kalnytė

Mečiau žvilgsnį į žyriai mėlyną daugų.

Pro gelsvus, rausvus ir tam siai raudonus lapus šypsojosi senutė saulė mėlynųjų tolių fone. Toks lengvas, grynas oras, kad rodos, žmogų kelia, ir pasijunti toks linksmas, lengvas ir ramus. Po kojom šuara lapų sluogsniai. Jie pasakoja apie lengvą, audringą jaunystę, apie gyvenimo vėtras, apie dienas, kupinas darbo ir kaitros. Savo pasaką jie seka ramiai ir vieno du ritmu. Tik jeigu nori skubėti, jų šuarės greitėja, tarytum norėtų visa greit tau išsakyti, kol dar esi, kol nepabėgai.

Ant kalnelio viršūnės susto jau. Akim rukai atrūdė: kad stoviu ant įvairiaspalvio kilimo: po kojom klojosi raudona, žalia gelsva, rudą, o dangus — mėlynas, mėlynas kaip pražydusių linų laukas.

Koks nuostabus, koks gražus, koks Dievo stebuklas tas ramusis ruduo! Iš tikro, tai gražiausias metų laikas. Jis nėra toks šaltas ir atstūkaip baltais deimantais pasiopusus žiema. Jis nėra toks audringas ir vėjavaikiškas, kaip tas neklaužada, išdykęs pavasaris. Ruduo neiščiulpia žmogaus paskutinių jėgų ir jo sudrausmė motulė saulė ne bereikalauja savo karštos melės prašaito lašais atpirkti

Man patinka, mane žavi ta rudens ramybė. Ji atėjo per

audras, per šalną, per vos pakenčiamą kaitrą. Ji atėjo kaip gyvenime ateina pradėdanti žilti išmintis. Jai lenkia galvą pasaulis, ja stebėsi jaunystė, o ji rami, tyli ir paprasta, švelniom, suprantančiom akim į viską šypsoi.

Girdžiu sako: «Ruduo toks liūdnas!» O many perbėga mintis: «Kokia neteisybė!» Žinau, kad krinta lapas, Kelyje užšnekintas, jis liūdnai prabyla apie visą kas liko praėityje, nes jo vienintėlė ateitis yra mirtis. Tačiau jis savo pilnumą juk jau atsiekė. Gėrėdamasis saulės spinduliais, jis visą medį gaivino, savo darbą dirbo, pareigą atliko. Atlygindamas už jo ištikimybę, Viešpats jį gražiai, gražiai nudažė. Tik jam vienam tą spalvų derinį išrinko, tik jam vienam...

Ir krenta pribrendęs raudonas lapas kalbą apie begalinę meilę, kuri jo gyvenimą puošė. Krinta gelsvas, su savim nusinešęs vaisingą veiklos gyvenimą. Krinta ir viltingas nešinas žalsvasis lapas. O rudasis, lyg pavargęs ir išsekęs, byloja apie visiška pasiaukojimą ir besąlyginį atsidavimą. Argi jiems ne linksma savo gyvenimo praeitim pasidalinti, kai juos užkalbina mūsų žingsniai? Kaip nyku turi būti tiems, kurie, lyg pasmerkti, liko plevėsuoti medžio šakose, nes jų sirdis liks amžinai neišsakyta.

gražinimą įvykdė, nes dukter dar buvo nepilnametė.

Duktė labai išsiilgusi vienuolyno ir manęs klausė ką daryti, ar vėl pabėgti nuo tėvo? Aš nusivedęs tėvą į kitą kambarį mėginau perkalbėti, bet jis griežtai atmetė mano pasiūlymą, kad dukter grįžtų į vienuolyną. Sako: «Jei tik pats Dievas pasirodytų ir įsakytų, tai sutikčiau, kitaip nesutinku ir, jeigu norės mane palikti, nušausiu ją ir pats nusišausiu ir, bereikalo mane pasišaukėte tokiam prikabinėjimui»

Šiaip taip nuraminus tėvą, vėl pasidarėme draugai. Prašė ateiti kokį sekmadienį pasikalbėti, kai nebus svetimų žmonių

Misijon J. Bružikas, S. J.

K. Dainytė

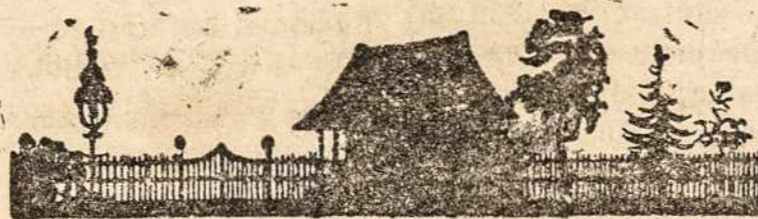
Neliūdėk

Tu žinai, kad aš ateisiu.

Gal lašais rudens lietaus.
Gal sparnais juodos nakties]
Gal siubavimu šakų,

Ar bangom auksinio lauko,
Kada vėjas varpom plauko
Ir myluoja žemės vaisių.

Lauk manęs. Ateisiu.



Pažinkime Mūsų Rašytojus

Vyskupas M. Valančius

(1801 — 1875)

Vyskupas Valančius gimė Nastrėnų kaime, Telšių apskr. Jo tėvai buvo valstiečiai. Valančius mokėsi Kalvarijos do minikonų mokykloje, paskui — Varanų ir Vilniaus Kurijos Seminarijoje ir Viloiaus universitete Išventintas į kunigus. 12 metų mokė tikybos gimnazijoje. Paskui buvo pakviestas profesorium į Kunigų Seminariją. Nuo 1850 iki 1875 metų buvo Žemaičių vyskupu. Valančius buvo labai žymus lietuvių švietėjas: steigė lietuviškas mokyklas, plėtė blaivybę, žadino putautėlius susiprasti rašė knygas, jis ne vien tikybinių, bet ir pasaulinių raštų mums paliko. Vysk. M. Valančius labai mylėjo vaikučius. Jiems parašė knygeles. Rašė ir suaugusiems žmonėms pasiskaityti ar pasimokyti.

Guvus Vincas
Vysk. M. Valančius

Vincukas buvo plikbajorio sūnus. Bemoksliai tėvai ir vaiko neišmokė nei skaityti, nei rašyti. Bet Vincelis iš prigimimo buvo labai gabus. Tėvai labai jį mylėjo, nes buvo išmintingas, rubuilis, baltai raudonais skruostais, juodom akelėm, gelsvais garbanotais plaukais. Suėjus Vinceliui dvylika metų, tėvai atidavė vienam pusponiui tarnauti. Čia bebūdamas Vincas išmoko rašyti Dvaruose vaikai dažnai pasileidžia, bet šis nepasileido, nes buvo pamaldus ištiki mas ponui ir nė mažiausio daiktelio nejudino

Truputį paūgterėjusį ponas pakėlė liokajumi, dailiai apredė, paskyrė gerą algą ir visur jį vežiodavosi. Šiaip jau tarnai mėgsta plepėti apie savo ponus, kam reikia ir nereikia, bet Vincas to nedėrydavo. Sykį juodu su ponu bu

vo atvažiavę Vilniun. Ponas buvo išėjęs į miestą, o Vincas viešbuty likęs. Po valandėlės beateinąs kažin koks pusponis (rusų šnipas) ir pradeda Vincą kalbinti:

— Skaičiau, — sako, — tavo pono pasą ir žinau atvažiavus iš Žemaičių, pasakyk man, kas ten girdėti?

— Išvažiuodami iš Panevėžio girdėjom skambinant visais varpais, tur būt, kas nors numirė — atsakė Vincas.

— Bet ne to aš klausiu, — tarė svečias: — aš noriu žinoti, ką ten kalba žmonės,

— Žmonės ir kunigai kas rytas ir vakaras poterius kalba.

— Tu mane nesupranti. Aš girdėjau, kad ten žmonės sukilę, ar tiesa?

— Tikra tiesa, — atsakė Vincas: — kai tik aušta, beregint sukyla visi žmonės.

— O ką dirba sukilę?

— Ką liepia šeiminkas: vienį eina arti, kiti gena bandą.

— Kas tai per žmogus? Aš klausiu, benesimuša pas jus?

— Šiauliuose mums esant, buvo žmogus su žydu susimušę, bet vyresnybė juodu perskyrė.

— Tu vien niekus tauziji: aš noriu žinoti, be nėra pas jus karo?

— Yra, yra, — atsakė Vincas.

— Na, tai aš noriu žinoti, kurioj vietoj ir kas kariauja.

— Mano pono dvare yra senas gaidys, kuris be pertrūkio kariauja su kalakutu, Kažin katras įveiks, — atsakė Vincas.

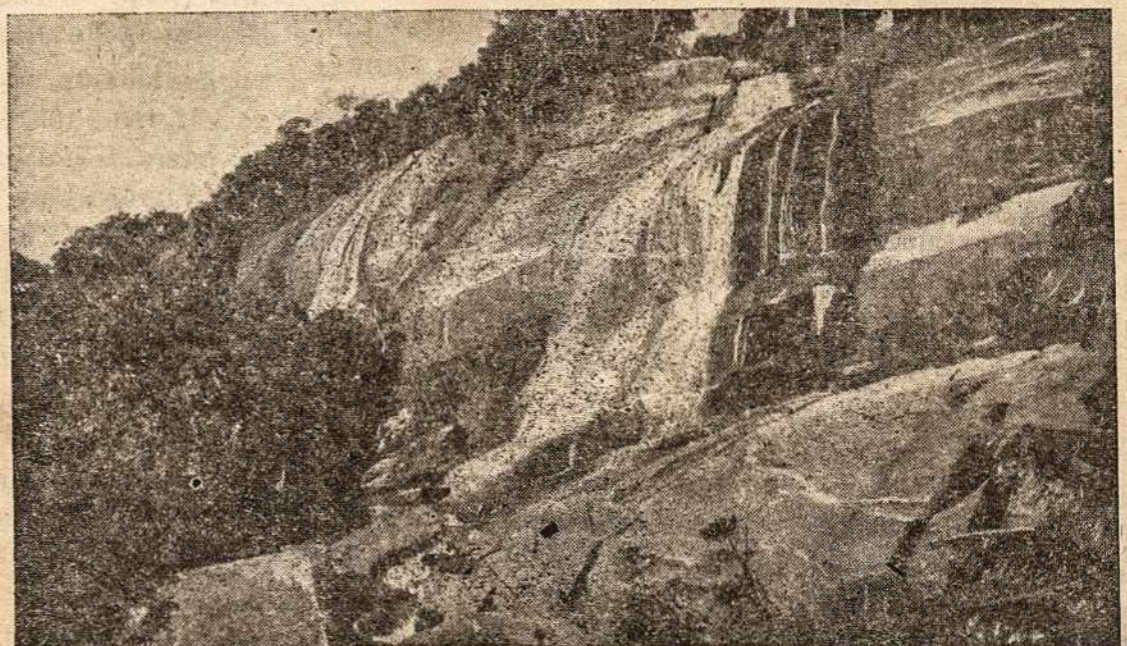
— Ar tu pusprotis, ar kas? Aš noriu žinoti ar negirdėjai, benesimuša kame karaliai?

(pabaiga 6 pusl.)

(Atkelta iš 3 pusl.)

tės, tai man krinta ant sterblės, ypač tie valgiai, kurie nepatogu imti su pirštais, kaip antai «golubčikai» ir kiti, bet reikia taikintis prie kitų. Geri labai mažai čigonai gėrė, bet mirusiai atminti visi sustojo ir iš stiklinių truputį nulieję ant stalo, savo stiklus išgėrė iki dugno kažką čigoniškai prieš tai pamurmėję po nosia, tur būt, mirusios amžinai laimei tai padarė.

Ten buvo ir mirusios dukter, kurią tėvas privertė pamesti vienuolyną, nes ji buvo pabėgusi į Boliviją ir įstojusi pranciškiečių vienuolyną. Dar nebuvo tikra vienuolė, bet jau rengėsi tapti ir tėvas, mirus žmonai, pareikalavo kad grįžtų ir greičiausiai su Bolivijos valdžios pagalba tą



Gražus Ilha Bela, Vandenkritis «Água Branca».

Lietuvi
Klausk ir remk

LIETUVISKA PROGRAMA

kuri yra transliuojama kiekvieną sekmadienį,
14 val. per RADIO NOVE DE JULHO, trumpomis 31
metro bangomis.

Patarimus, aukas siūsti šiuo adresu. Mons. P. Ra-
gažin kás, caixa Postal 4118. São Paulo.

FABRICA DE MALHAS

Petras Šukys

gamina meniškus ir stiprius megstiaukus, rubelius nau-
jagimiams ir kit.

Rua Jundiapéba, 45, Fone: 63-4258 Vila Zelina (arti R
Ibitirama ir Av. Zelina).

MALONI ŽINIĄ LIETUVIAMS

LIETUVÉ ADVOKATÉ IRENE GRITÉNAS DUOD NEMO
KAMAI JURIDINES INFORMACIJAS SAVO TAUTIEČIAMS.

IRENE GRITÉNAS

Advogada

ESCRITÓRIO

Praca da Sê, 323 - 10 - c/101/102
Fone 33-9951

RESIDENCIA

Rua Coelho Neto, 281
Fone: 63-3697, V. Prudente

Escritório Contábil Vila Zelina S/C Ltda.

(REGISTRADO NO C.R.C.)

RAPIDEZ — HONESTIDADE — PREÇOS MODICOS

Horário: das 8 às 19 horas

Aberturas de firmas - Encerramentos de firmas - Transferências
de firmas - Contratos na Junta Comercial - Distratos na Junta Co-
mercial - Registros de firmas na Junta Comercial - Escritas com
contabilidade em geral - Escritas fiscais em geral - Contratos de
locações - Cartas de fiança - Seguros de fogo - Seguros de aciden-
tes - Requerimentos em geral - Defesas e recursos

PRACA SÃO JOSÉ DOS CAMPOS, 8 - SALAS 1 E 2 -
FONE: 63-6005 - VILA ZELINA - SÃO PAULO

Gera kokybė, pigiau kaip kitur, greitas įteikimas,
mandagus patarnavimas tikslai

ANTANO PAVILONIO

INDUSTRIA DE ARTEFATOS PLASTICOS
"PAVILONIS"

Rua Prof. Gustavo P. de Andrade, 884 - 902, caixa
postal 4118 - Vila Zelina, Tel. 63-4130 São Paulo.

Cia yra didžiausias pasirinkimas, dideliais ir ma-
žesniais kiekiais, įvairiausių rūšių ir spalvų guzikų ir
lietsargiams dalių.

Didelis pasirinkimas medžiagų ir skoningas
pasiuvimas, LAURO SANDRON vyriškų rūbų

SIUVYKLOJE LAURO

Rua do Orfanato, 686, — V. Prudente — Fone 63-5294
São Paulo

Medžiaga parduodama ir išsimokėjimui
Atėikite ir įsitikinkite medžiagos ir darbo kokybe ir kaina

Casa Sprindys & Cia.

PRACA S. JOSÉ dos CAMPOS, 1 - V. ZELINA - TEL. 63-5915

Geležies isdirbiniai ir dažai viskas elektros
irengimui namu reikmens ir zaislai, ivariausios de-
vanos visoms progoms;

ESCRITORIO CONTABIL NASCIMENTO

Irmãos Nascimento

REG. C.R.C. SP. Nro 1.484

Atlieka firmų atidarymus, perleidimus, komercines
ir industrialines apyskaitas, sutvarko dokumen-
tus, sudaro sutartis surašo prašymus ir ki-
tos rūšies darbus atlieka.

Juridinis Departamentas — Nejudomo turto pardavimas.
Av. Zelina, 831 — Vila Zelina — Tel. 63-7140 - S. Paulo

ALEKSAS KALINAUSKAS

Advokatas

atlieka visus teisinio pobūdžio darbus, kaip įvairių
būlių vedimas, inventarijų sudarymas, deskitis, doku-
mentų atitaisymas, nuomininkų išmetimas ir kiti darbai;

Residencia:

R. Joaquim Piza, 204

Raštinė:

R. 15 de Novembro, 244
4.0 - Sala 7 - Tel. 37-0324
no 14,00 iki 18,00 val.



PRANAS & CIA. LTDA

Madeira e gêm geral

SÉDE: Rua México, 98 - 9.º - sala 904 — Fone: 52-0228
Enderêço Telegrafico: « C A B I U N A »
Rio de Janeiro

Serraria « I T A » — Serra dos Aimorés — Municipio de
Nanque - Estado de Minas Gerais

KIRPIMO IR SIUVIMO MOKYKLA

"SOFIJA"

Mokina kirpimo siuvimo, madų mode-
lių braižybos ir pritaikomojo meno.

Paruošia siuvimo ir kirpimo mokytojas
valdiškiems egzaminams (habilitação)

Mokykla turi visas valdiškas teises yra regis-
truota «Departamento do Ensino Profissional»

Pamokos vyksta vakarais

- Užsirašyti pas mokyklos direktorę Sofiją Misiukaitytę -
Rua da Graça, 381 — casa 6 — Bom Retiro

VIENTELIAI ATSTOVAI GARSIOJO VANDENS LINDOYA

IRMŪS CARRIERI LTDA

indoya vanduo yra senai žinomas gėrimas
Kurio puikų veikimą į žmogaus sveikatą jau
visi yra vienbalsiai pripažinę. Pabandykite,
sitikinkite ir visados naudokite!

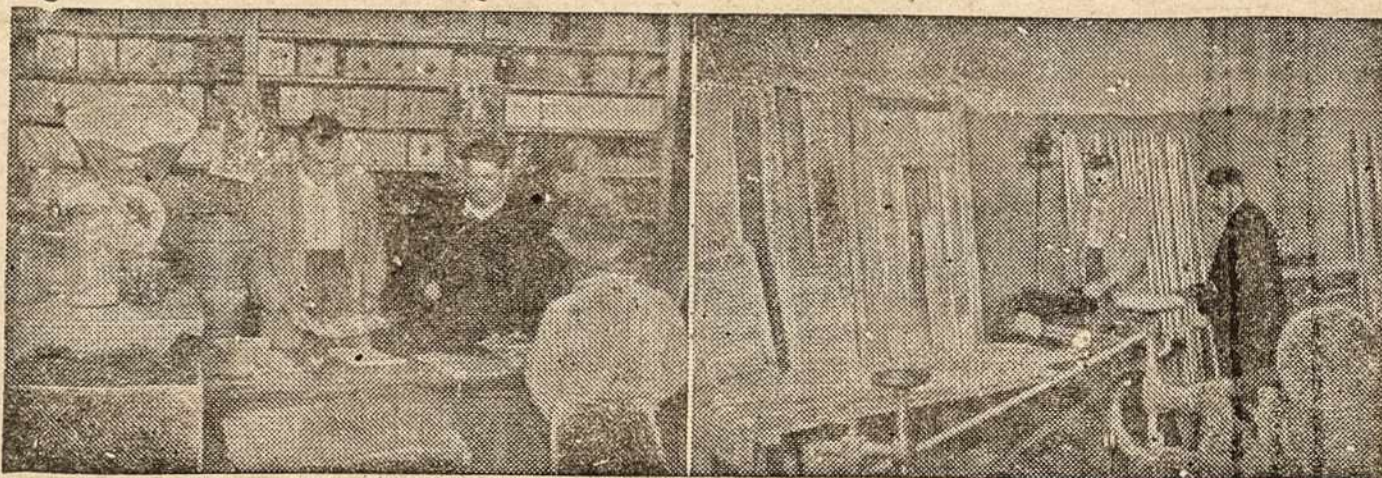
Rua Dino Bueno, 795 a 835
Telefones: 51-4019 e 51-2223

Caixa Postal 3967 — SÃO PAULO



Statybos medžiagos sandėlis ir įvairių geležinių daiktų, indų bei darbo įrankių
krautuve, tikslai pas

JAKUTIS & LAPIENIS LTDA.



RUA COSTA BARROS, 4-C TEL. 63-3285 VILA ALPINA

LIETUVIŠKŲ PAMALDŲ KA- LENDORIUS

Pirmą mėnesio sekmadienį
Pa que das Nações 10 val.
Casa Verde, 17,15 val.

Antrą:

Jaçana klierikų kopl. 8,15 val.
Bom Retire, 10 val.
Utinga 18,00 val.,

Trečią:

Agua Rasa 8 val.;
Moinho Velho 11 val.,
Lapa 16 val.,

Ketvirtą:

Vila Guilhermine 17 val.

Paskutinį:
Vila Anastacio 8,30 val.,
Vila Bonilha 10 val.

LIETUVIŠKŲ PROGRAMOS | TRANSLIACIJOS

(Lietuvos laiku)

VATIKANO RADIJAS

Kasdien 20,15 iki 20,50 val
Sekmadieniais 10,30 iki 11
val. 19, 25; 31 ir 196 metru
bangomis.

RIO DE JANEIRO

Lietuvių radio valandėlė
«A voz da Lituania» yra trans-
liuojama ANTRADIENIAIS
18 val. 40 min.

SIUVÉJAS

POVILAS AMBROZEVIČIUS
Rua dos Cielames, 510 (sėde
propria) — Vila Bela

